



---

Двадцать девятая сессия  
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
Пункт 73 повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД  
1974-1975 ГОДОВ

Пересмотренная смета

Записка Генерального секретаря

1. В своих резолюциях 3195 А и В (XXVIII) от 18 декабря 1973 года Генеральная Ассамблея в предварительном порядке утвердила ассигнования на двухгодичный период 1974-1975 годов на общую сумму в 540 473 000 долл. США и смету поступлений на общую сумму в 92 646 000 долларов США.
2. Рекомендации Пятого комитета на его нынешней сессии в отношении пересмотренной сметы, представленной Генеральным секретарем, а также в отношении финансовых последствий резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей по пунктам, рассмотренным другими главными комитетами, повлекли дополнительные ассигнования на общую сумму в 65 560 000 долл. США и дополнительную смету поступлений на сумму в 7 873 000 долл.США.
3. Соответствующие документы и связанные с ними суммы перечислены ниже. Эта информация, а также данные, содержащиеся в последующих пунктах этой записки, были подготовлены, с тем чтобы содействовать их непосредственному включению в окончательный доклад Пятого комитета по вопросу о его рассмотрении пункта 73 повестки дня.

<u>Документация</u>	<u>Смета, предложенная Генеральным секретарем</u> (в долл.США)	<u>Сокращения, рекомендованные Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам</u> (в долл.США)	<u>Ассигнования</u> (в долл.США)
<b>A. РАЗДЕЛЫ СМЕТЫ РАСХОДОВ</b>			
<b>I. <u>Пересмотренная смета</u></b>			
Помещения Организации Объединенных Наций в Бангкоке (A/C.5/1596, A/9608/Add.4)	215 000	(215 000)	-
Дифференцированный подход, осуществляемый по признаку пола в соответствии с Правилами и положениями о персонале (A/C.5/1603, A/9608/Add.5, I687-е заседание)	190 000	-	190 000
Система окладов Организации Объединенных Наций - доклад Консультативного совета по международной гражданской службе (A/9709, A/9919, A/9981)	13 329 000 250 000 <sup>а/</sup>	(4 980 000) -	8 349 000 250 000 <sup>а/</sup>
Международная школа Организации Объединенных Наций (A/9858, A/9608/Add.18, A/9983)	2 610 000	(610 000)	2 000 000
Доклад Генерального секретаря о ходе исполнения бюджета по программам на двухгодичный период 1974/1975 годов (A/9606, A/9608/Add.16, I694-е заседание)	<u>47 706 000</u>	<u>(3 348 000)</u>	<u>44 358 000</u>
Всего по разделу I	<u>64 300 000</u>	<u>(9 153 000)</u>	<u>55 147 000</u>
<b>II. <u>Финансовые последствия</u></b>			
Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (A/C.5/1612, A/9782, принято Генеральной Ассамблеей)	3 850	-	3 850
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/C.5/1610, A/9777, принято Генеральной Ассамблеей)	15 720	-	15 720
Укрепление Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (A/C.5/1628, A/9608/Add.11, A/9988, резолюция 3243 (XXIX) Генеральной Ассамблеи)	69 500	-	69 500

Документация

I. Финансовые последствия (продолжение)

Участие в Конференции Организации  
Объединенных Наций по вопросу о пред-  
ставительстве государств в их отно-  
шениях с международными организациями  
(A/C.5/1623, A/9883, резолюция  
3247 (XXIX) Генеральной Ассамблеи)

514 000

-

514 000

Международное сотрудничество в ис-  
пользовании космического пространст-  
ва в мирных целях (A/C.5/1624,  
A/9851, резолюция Генеральной  
Ассамблеи)\*

5 000

(5 000)

-

Доклад Специального комитета по  
расследованию затрагивающих права  
человека действий Израиля в отноше-  
нии населения оккупированных терри-  
торий (A/C.5/1629, A/9881, резолюция  
3240 A (XXIX) Генеральной Ассамблеи)

89 800

(13 000)

76 800

Доклад Специального комитета по рас-  
следованию затрагивающих права чело-  
века действий Израиля в отношении на-  
селения оккупированных территорий  
(A/C.5/1609, A/9881, резолюция  
3240 C (XXIX) Генеральной Ассамблеи)

8 400

-

8 400

Осуществление Декларации об объяв-  
лении Индийского океана зоной мира  
(A/C.5/1632, A/9925, резолюция  
3259 A (XXIX) Генеральной Ассамблеи)

78 000

(30 000)

48 000

Помощь населению Судано-Сахелиан-  
ского района, которому угрожает  
голод (A/C.5/1635, A/9899, резолю-  
ция 3253 (XXIX) Генеральной  
Ассамблеи)

72 000

(6 000)

66 000

Конференция Организации Объединенных  
Наций по торговле и развитию  
(A/C.5/1636, A/9933, резолюция  
3308 (XXIX) Генеральной Ассамблеи)

24 000

-

24 000

Конференция Организации Объединенных  
Наций по торговле и развитию  
(A/C.5/1638, A/9933, резолюция  
3311 (XXIX) Генеральной Ассамблеи)

25 000

-

25 000

Доклад Объединенной инспекционной  
группы по вопросам персонала в  
Организации Объединенных Наций и  
основные рекомендации Administra-  
тивно-управленческого отдела  
(A/C.5/1639, A/9608/Add.19,  
A/9980)

309 000  
80 000<sup>b/</sup>

(59 000)

330 000

\* Резолюцию Генеральной Ассамблеи предстоит принять.

<u>Документация</u>	Смета, предложенная Генеральным секретарем (в долл.США)	Сокращения, рекомендованные Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам (в долл.США)	<u>Ассигнованы:</u> (в долл.США)
П. <u>Финансовые последствия</u> (продолжение)			
Сокращение военных бюджетов (А/С.5/1641, А/9923, резолюция 3254 (XXIX) Генеральной Ассамблеи)	27 000	(12 000)	15 000
Типографские расходы Организации Объединенных Наций и разоружение (А/С.5/1642, А/9927, принято Генеральной Ассамблеей на ее 2309-м заседании)	56 000	(20 000)	36 000
Вопрос о Намибии (А/С.5/1643/Rev.1, А/9608/Add.15, резолюция 3295 (XXIX) Генеральной Ассамблеи)	186 000	(125 000)	61 000
Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии (А/С.5/1644, А/9608/Add.15, А/9957, резолюция 3296 (XXIX) Генеральной Ассамблеи)	200 000	-	200 000
Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки (А/С.5/1645, А/9958, резолюция 3301 (XXIX) Генеральной Ассамблеи)	100 000	-	100 000
Доклад Специального комитета по апартеиду (А/С.5/1646, А/9608/Add.17, резолюция 3324 (XXIX) Генеральной Ассамблеи)	75 000	(3 000)	72 000
Напалм и другое зажигательное оружие и все аспекты их возможного применения (А/С.5/1647, А/9924, резолюция 3255 А (XXIX) Генеральной Ассамблеи)	3 600	(3 600)	-
Доклад Комиссии международного права о работе ее двадцать шестой сессии (А/С.5/1648, А/9967, резолюция 3315 (XXIX) Генеральной Ассамблеи)	151 000	(35 000)	116 000
Доклад Экономического и Социального Совета (А/С.5/1649, А/9978, резолюция Генеральной Ассамблеи)*	74 000	(37 000)	37 000
Всемирная конференция по разоружению (А/С.5/1650, А/9926, резолюция 3260 (XXIX) Генеральной Ассамблеи)	121 500	-	121 500
Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства (А/С.5/1651, А/9929, резолюция Генеральной Ассамблеи)*	25 000	-	25 000

\* Резолюцию Генеральной Ассамблеи предстоит принять.

<u>Документация</u>	<u>Смета, предложенная Генеральным секретарем</u> (в долл. США)	<u>Сокращения, рекомендованные Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам</u> (в долл. США)	<u>Ассигнования</u> (в долл. США)
II. <u>Финансовые последствия</u> (продолжение)			
Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ; Рабочая группа (A/C.5/1654, A/9974, резолюция Генеральной Ассамблеи) *	7 000	-	7 000
Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (A/C.5/1655, A/9608/Add.21, A/9974, резолюция Генеральной Ассамблеи) *	3 219 000	-	3 219 000
Уважение прав человека в период вооруженных конфликтов A/C.5/1656, A/9968, резолюция 3319 (XXIX) Генеральной Ассамблеи)	5 600	-	5 600
Комиссия по международной гражданской службе (A/9738/Add.1, A/9891)	373 400	446 600 e/	820 000 e/
Третья конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву A/C.5/1659, A/9608/Add.20, A/9977, резолюция Генеральной Ассамблеи *	3 323 000	(164 000) d/	3 159 000
Пересмотр Устава Организации Объединенных Наций (A/C.5/1660, A/9970, резолюция Генеральной Ассамблеи) *	107 000	-	107 000
Всемирная конференция по народонаселению (A/C.5/1661, A/9978, резолюция Генеральной Ассамблеи) *	8 500	-	8 500
Всемирная продовольственная конференция (A/C.5/1663, A/9978, резолюция Генеральной Ассамблеи) *	9 000	-	9 000
Всемирный продовольственный совет (A/C.5/1664, A/9978 резолюция Генеральной Ассамблеи) *	76 900	(5 000)	71 900
Многонациональные корпорации (A/C.5/1665, A/9608/Add.22, резолюция Генеральной Ассамблеи) *	703 000	- e/	703 000
Программа действий по установлению нового международного экономического порядка (A/C.5/1667, A/9608/Add.23, резолюция Генеральной Ассамблеи) *	389 500	(211 500)	178 000
Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/C.5/1657, A/9955, резолюция Генеральной Ассамблеи) *	241 500	(151 500)	90 000

\* Резолюцию Генеральной Ассамблеи предстоит принять.

/...

<u>Документация</u>	<u>Смета, пред- ложенная Ге- неральным секретарем</u> (в долл.США)	<u>Сокращения, ре- комендованные Консультативным комитетом по ад- министративным и бюджетным вопросам</u> (в долл.США)	<u>Ассигнован</u> (в долл.США)
II. <u>Финансовые последствия</u> (продолжение) Подготовительный комитет Специаль- ной сессии Генеральной Ассамблеи (A/C.5/1662, A/9978, резолюция Генеральной Ассамблеи) *	91 200	(22 200)	69 000
Всего по разделу II	<u>10 867 970</u>	<u>(456 200)</u>	<u>10 411 770</u>
ИТОГО	<u>75 167 970</u>	<u>(9 609 200)</u>	<u>65 558 770</u>

\* Резолюцию Генеральной Ассамблеи предстоит принять.

<u>Документация</u>	Смета, предложенная Генеральным секретарем (в долл. США)	Увеличение (или сокращение), рекомендованное Консультативным комитетом (в долл. США)	Предполагаемые поступления (в долл. США)
<b>В. СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ</b>			
<b>I. <u>Пересмотренная смета</u></b>			
Доклад Консультативного совета по международной гражданской службе (A/9709, A/9919)	5 889 000 67 000 <sup>a/</sup>	(3 760 000) -	2 129 000 67 000 <sup>a/</sup>
Доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета на двухгодичный период 1974/1975 годов (A/9606, A/9608/Add.16)	3 354 000	(40 000)	3 314 000
Всего по разделу I	<u>9 310 000</u>	<u>(3 800 000)</u>	<u>5 510 000</u>
<b>II. <u>Финансовые последствия</u></b>			
Участие в Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу о представительстве государств в их отношениях с международными организациями, которая состоится в 1975 году (A/C.5/1623, A/9883, резолюция 3247 Генеральной Ассамблеи)	68 000	-	68 000
Проект статута Комиссии по международной гражданской службе (A/9738/Add.1, A/9891)	201 700	564 300 <sup>c/</sup>	766 000 <sup>c/</sup>
Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира (A/C.5/1632, A/9925, резолюция 3259 А (XXIX) Генеральной Ассамблеи)	13 000	(5 000)	8 000
Укрепление Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (A/C.5/1628, A/9608/Add.11, A/9888, резолюция 3243 (XXIX) Генеральной Ассамблеи)	13 000	-	13 000
Доклад Специального комитета по апартеиду (A/C.5/1646, A/9608/Add.17, резолюция Генеральной Ассамблеи)	2 000	-	2 000
Доклад Комиссии международного права A/C.5/1648, A/9967, резолюция 3315 (XXIX) Генеральной Ассамблеи)	22 000	(6 000)	16 000
Всемирная конференция по разоружению (A/C.5/1650, A/9926, резолюция 3260 (XXIX) Генеральной Ассамблеи)	3 000	-	3 000
Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (A/C.5/1655, A/9974, резолюция Генеральной Ассамблеи *)	622 000	-	622 000
Третья конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву (A/C.5/1659, A/9977, резолюция Генеральной Ассамблеи *)	673 000	(5 000) <sup>d/</sup>	668 000

Документация

II. Финансовые последствия (продолжение)

	Смета, пред- ложенная Генеральным секретарем (в долл. США)	Увеличение (или сокращение), рекомендованное Консультативным комитетом (в долл. США)	Предполагаемые поступления (в долл. США)
Многонациональные корпорации (A/C.5/1665, резолюция Генеральной Ассамблеи *	89 000	e/	89 000
Программа действий по установлению нового международного экономического порядка (A/C.5/1667, резолюция Генеральной Ассамблеи *	58 000	(30 000)	28 000
Доклад Объединенной инспекционной группы по вопросам персонала в Орга- низации Объединенных Наций и основные рекомендации Административно-управ- ленческого отдела. (A/C.5/1639, A/9608/Add.19	80 000	-	80 000
Всего по разделу II	<u>1 844 700</u>	<u>518 300</u>	<u>2 363 000</u>
ИТОГО	<u><u>11 154 700</u></u>	<u><u>(3 281 700)</u></u>	<u><u>9 873 000</u></u>

\* Резолюцию Генеральной Ассамблеи предстоит принять.

a/ Эти дополнительные потребности и поступления относятся к новым должностям, утвержденным для БАПОР, и к учрежденным должностям, переданным из БАПОР в бюджет Организации Объединенных Наций после принятия Пятым комитетом на его 1693-м заседании 6-процентного увеличения чистых окладов и увеличений надбавок на детей и коррективов по месту службы для сотрудников категории специалистов и выше.

b/ Эта сумма изменена так, чтобы она включала налогообложение персонала.

c/ Полные расходы Комиссии по международной гражданской службе будут предусмотрены в расходной части бюджета Организации Объединенных Наций. Компенсация другими участвующими организациями будет указана как поступления.

d/ Сокращение в отношении арабского языка, рекомендованное Консультативным комитетом, не было утверждено Пятым комитетом на его 1696-м заседании.

e/ Сокращение, рекомендованное Консультативным комитетом, не было утверждено Пятым комитетом на его 1696-м заседании.



4. Окончательные потребности по различным разделам бюджета по программам на 1974-1975 годы, округленные до ближайшей тысячи, представляют собой следующее:

<u>Раздел расходов</u>	Утверждено в соответствии с резолюцией 3195 А (XXVIII) Генеральной Ассамблеи		<u>Итого</u>
	(в долл. США)	Пересмотренная смета (в долл. США)	
I. <u>Директивные органы</u>	7 835 000		
- Доклад о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1974-1975 годов		886 000	
- Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства		25 000	
- Пересмотр Устава Организации Объединенных Наций		107 000	
- Система окладов Организации Объединенных Наций - доклад Консультативного совета по международной гражданской службе		47 000	
- Программа действий по установлению нового международного экономического порядка		130 000	
	<u>7 835 000</u>	<u>1 195 000</u>	<u>9 030 000</u>

/...

<u>Раздел расходов</u>	Утверждено в соответствии с резолюцией 3195 A (XVIII) Генеральной Ассамблеи (в долл. США)	Пересмотренная смета (в долл. США)	<u>Итого</u> (в долл. США)
2. <u>Канцелярия Генерального секретаря</u>	7 068 000		
- Доклад о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1974-1975 годов		308 000	
- Дифференцированный подход, осуществляемый по признаку пола в соответствии с правилами и положениями о персонале		4 000	
- Система окладов Организации Объединенных Наций - доклад Консультативного совета по международной гражданской службе		119 000	
- Всемирный продовольственный совет		62 000	
	<u>7 068 000</u>	<u>493 000</u>	<u>7 561 000</u>
3. <u>Директивные органы (политические мероприятия и мероприятия по поддержанию мира)</u>	4 705 000		
- Доклад о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1974-1975 годов		92 000	

/...

<u>Раздел расходов</u>	Утверждено в соответствии с резолюцией 3195 А (XXVIII) Генеральной Ассамблеи	Пересмотренная смета	Итого
	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)
- Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки		4 000	
- Типографские расходы Организации Объединенных Наций и разоружение		36 000	
- Всемирная конференция по разоружению		118 000	
- Доклад Специального комитета по апартеиду		70 000	
- Система окладов Организации Объединенных Наций - доклад Консультативного совета по международной гражданской службе		33 000	
- Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ - Рабочая группа		7 000	
- Третья конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву		2 479 000	
	<u>4 705 000</u>	<u>2 839 000</u>	<u>7 544 000</u>

/...

<u>Раздел расходов</u>	Утверждено в соответствии с резолюцией 3195 А (XXVIII) Генеральной Ассамблеи	Пересмотренная смета	Итого
	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)
4. <u>Департамент по политическим вопросам и делам Совета Безопасности</u>	6 070 000		
- Доклад о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1974-1975 годов		559 000	
- Дифференцированный подход, осуществляемый по признаку пола в соответствии с правилами и положениями о персонале		4 000	
- Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира		40 000	
- Сокращение военных бюджетов		15 000	
- Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для Южной Африки		100 000	
- Система окладов Организации Объединенных Наций - доклад Консультативного Комитета по международной гражданской службе		128 000	
	<u>6 070 000</u>	<u>846 000</u>	<u>6 916 000</u>

<u>Раздел расходов</u>	Утверждено в соответствии с резолюцией 3195 A (XXVIII) Генеральной Ассамблеи (в долл. США)	Пересмотренная смета (в долл. США)	<u>Итого</u> (в долл. США)
5. <u>Специальные миссии</u>	22 409 000		
- Доклад о ходе исполнения бюджета на двухгодовой период 1974-1975 годов		(93 000)	
- Дифференцированный подход, осуществляемый по признаку пола в соответствии с) правилами и положениями о персонале		1 000	
- Система окладов Организации Объединенных Наций - доклад Консультативного совета по международной гражданской службе		29 000	
	<u>22 409 000</u>	<u>(63 000)</u>	<u>22 346 000</u>
6. <u>Директивные органы (экономическая и социальная деятельность)</u>	1 883 000		
- Доклад о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1974-1975 годов		741 000	
- Всемирная конференция по народонаселению		9 000	
- Всемирная продовольственная конференция		9 000	
- Всемирный продовольственный совет		10 000	
- Многонациональные корпорации		67 000	
- Подготовительный комитет специальной сессии Генеральной Ассамблеи		69 000	
	<u>1 883 000</u>	<u>905 000</u>	<u>2 788 000</u>
			/...

<u>Раздел расходов</u>	Утверждено в соответствии с резолюцией 3195 А (XXVIII) Генеральной Ассамблеи		
	(в долл. США)	Пересмотренная смета (в долл. США)	Итого (в долл. США)
7. <u>Департамент по экономическим и социальным вопросам</u>	32 983 000		
- Доклад о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1974-1975 годов		1 455 000	
- Дифференцированный подход, осуществляемый по признаку пола в соответствии с правилами и положениями о персонале		21 000	
- Проект статута Комиссии по международной гражданской службе		(110 000)	
- Система окладов Организации Объединенных Наций - доклад Консультативного совета по международной гражданской службе		649 000	
	<u>32 983 000</u>	<u>2 015 000</u>	<u>34 998 000</u>
7.А <u>Многонациональные корпорации</u>	-	396 000	396 000
8. <u>Экономическая комиссия для Европы</u>	10 113 000		
- Доклад о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1974-1975 годов		909 000	
- Дифференцированный подход, осуществляемый по признаку пола в соответствии с правилами и положениями о персонале		6 000	

/...

<u>Раздел расходов</u>	Утверждено в соответствии с резолюцией 3195 А (XXVIII) Генеральной Ассамблеи (в долл. США)	Пересмотренная смета (в долл. США)	<u>Итого</u> (в долл. США)
- Система окладов Организации Объединенных Наций - доклад Консультативного совета по международной гражданской службе	<hr/>	222 000 <hr/>	<hr/>
	10 113 000	1 137 000	11 250 000
<u>9. Экономическая и Социальная комиссия для Азии и района Тихого океана</u>	11 066 000		
- Доклад о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1974-1975 годов		880 000	
- Дифференцированный подход, осуществляемый по признаку пола в соответствии с правилами и положениями о персонале		9 000	
- Система окладов Организации Объединенных Наций - доклад Консультативного совета по международной гражданской службе		300 000 <hr/>	
	11 066 000	1 189 000	12 255 000
<u>10. Экономическая комиссия для Латинской Америки</u>	12 677 000		
- Доклад о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1974-1975 годов		1 119 000	

/...

<u>Раздел расходов</u>	Утверждено в соответствии с резолюцией 3195 А (XXVIII) Генеральной Ассамблеи		
	(в долл. США)	Пересмотренная смета (в долл. США)	Итого (в долл. США)
- Дифференцированный подход, осуществляемый по признаку пола в соответствии с правилами и положениями о персонале		8 000	
- Система окладов Организации Объединенных Наций - доклад Консультативного совета по международной гражданской службе		265 000	
	<u>12 677 000</u>	<u>1 392 000</u>	<u>14 069 000</u>
<u>II. Экономическая комиссия для Африки</u>	<u>13 602 000</u>		
- Дифференцированный подход, осуществляемый по признаку пола в соответствии с правилами и положениями о персонале		9 000	
- Система окладов Организации Объединенных Наций - доклад Консультативного совета по международной гражданской службе		297 000	
	<u>13 602 000</u>	<u>306 000</u>	<u>13 908 000</u>

/...



<u>Раздел расходов</u>	Утверждено в соответ- ствии с ре- золюцией 3195A (XXVIII) Генеральной Ассамблеи	Пересмотренная смета	Итого
	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)
<u>I2. Экономическая комиссия для Западной Азии</u>	2 422 000		
- Доклад о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1974-1975 годов		1 582 000	
- Дифференцированный подход, осуществляемый по признаку пола в соответствии с правилами и положениями о персонале		3 000	
- Доклад Экономического и Социального Совета об израильской агрессии		37 000	
- Система окладов Организации Объединенных Наций - доклад Консультативного совета по международной гражданской службе	-	90 000	
	2 422 000	1 712 000	4 134 000
<u>I3. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев</u>	10 904 000		
- Доклад о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1974-1975 годов		1 288 000	
- Дифференцированный подход, осуществляемый по признаку пола в соответствии с правилами и положениями о персонале		6 000	
- Система окладов Организации Объединенных Наций - доклад Консультативного совета по международной гражданской службе		220 000	
	10 904 000	1 514 000	12 418 000
<u>I4. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию</u>	28 135 000		
- Доклад о ходе исполнения бюджета на период 1974-1975 годов		4 460 000	

/...

<u>Раздел расходов</u>	Утверждено в соответ- ствии с ре- золюцией 31 95А (XXVIII) Генеральной Ассамблеи	Пересмотренная смета	Итого
	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)
- Дифференцированный подход, осуществляемый по признаку пола в соответствии с правилами и положениями о персонале		13 000	
- Система окладов Организации Объединенных Наций - доклад Консультативного совета по международной гражданской службе		457 000	
- Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию		49 000	
	28 135 000	4 979 000	33 114 000
<u>I 5. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию</u>	30 798 000		
- Доклад о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1974-1975 годов		5 400 000	
- Дифференцированный подход по признаку пола в соответствии с правилами и положениями о персонале		18 000	
- Система окладов Организации Объединенных Наций - доклад Консультативного совета по международной гражданской службе		576 000	
	30 798 000	5 994 000	36 792 000
<u>I 6. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде</u>	6 090 000		
- Доклад о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1974-1975 годов		805 000	
- Дифференцированный подход по признаку пола в соответствии с правилами и положениями о персонале		2 000	

/...

<u>Раздел расходов</u>	Утверждено в соответ- ствии с ре- золюцией 3195A (XXVII) Пересмотр- Генеральной ренная Ассамблеи смета	Итого
	(в долл. США)	(в долл. США) (в долл. США)
- Система окладов Организации Объединенных Наций - доклад Консультативного совета по международной гражданской службе	88 600	
	<u>6 090 000</u>	<u>6 985 000</u>
<u>17. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий</u>	1 018 000	
- Доклад о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1974/1975 годов	81 000	
- Укрепление Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	57 000	
- Система окладов Организации Объединенных Наций - доклад Консультативного совета по международной гражданской службе	11 000	
	<u>1 018 000</u>	<u>1 167 000</u>
<u>18. Международный контроль над наркотиками</u>	2 704 000	
- Доклад о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1974/1975 годов	339 000	
- Дифференцированный подход по признаку пола в соответствии с правилами и положениями о персонале	2 000	
- Система окладов Организации Объединенных Наций - доклад Консультативного совета по международной гражданской службе	54 000	
	<u>2 704 000</u>	<u>3 199 000</u>
<u>19. Регулярная программа технической помощи</u>	17 266 000	17 266 000
<u>20. Права человека</u>	4 102 000	
- Доклад о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1974/1975 годов	547 000	

<u>Раздел расходов</u>	Утверждено в соответ- ствии с ре- золюцией 31 95А (XXVIII) Генеральной Ассамблеи	Пересмот- ренная смета	<u>Итого</u>
	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)
- Дифференцированный подход по признаку пола в соответствии с правилами и положениями о персонале		2 000	
- Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий		85 000	
- Система окладов Организации Объединенных Наций - доклад Консультативного совета по международной гражданской службе	4 102 000	78 000 712 000	4 614 000
<u>21. Директивные органы (политические вопросы, опека и деколонизация)</u>	<u>466 000</u>		
- Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам		16 000	
- Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам		90 000	
	<u>466 000</u>	<u>106 000</u>	<u>572 000</u>
<u>22. Департамент по политическим вопросам, опеке и деколонизации</u>	<u>2 922 000</u>		
- Доклад о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1974/1975 годов		158 000	
- Дифференцированный подход по признаку пола в соответствии с правилами и положениями о персонале		2 000	
- Система окладов Организации Объединенных Наций - доклад Консультативного совета по международной гражданской службе		69 000	
	<u>2 922 000</u>	<u>269 000</u>	<u>3 191 000</u>
			/...

<u>Раздел расходов</u>	Утверждено в соответствии с резолюцией 3195A (XXVIII) Генеральной Ассамблеи		
	(в долл. США)	Пересмотренная смета (в долл. США)	Итого (в долл. США)
23. <u>Совет Организации Объединенных Наций по Намибии и Комиссар Организации Объединенных Наций по Намибии</u>	997 000		
- Доклад о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1974-1975 годов		1 000	
- Вопрос о Намибии		61 000	
- Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии		200 000	
- Система окладов Организации Объединенных Наций - доклад Консультативного совета по международной гражданской службе		12 000	
	<u>997 000</u>	<u>274 000</u>	<u>1 271 000</u>
24. <u>Международный Суд</u>	4 172 000		
- Доклад о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1974-1975 годов		343 000	
- Дифференцированный подход по признаку пола в соответствии с правилами и положениями о персонале		1 000	
- Система окладов Организации Объединенных Наций - доклад Консультативного совета по международной гражданской службе		34 000	
	<u>4 172 000</u>	<u>378 000</u>	<u>4 550 000</u>

/...

<u>Раздел расходов</u>	Утверждено в соответствии с резолюцией 3195A(XLVIII) Генеральной Ассамблеи	Пересмотренная смета	Итого
	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)
25. <u>Правовые комиссии, комитеты и конференции</u>	1 128 000		
- Доклад о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1974-1975 годов		136 000	
- Участие в конференции Организации Объединенных Наций о представительстве государств в их отношениях с международными организациями, запланированной на 1975 год		446 000	
- Доклад Комиссии международного права о работе ее двадцать шестой сессии		100 000	
	<u>1 128 000</u>	<u>682 000</u>	<u>1 810 000</u>
26. <u>Управление по правовым вопросам</u>	5 138 000		
- Доклад о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1974-1975 годов		282 000	
- Дифференцированный подход по признаку пола в соответствии с правилами и положениями о персонале		3 000	
- Уважение прав человека в вооруженных конфликтах		6 000	
- Система окладов Организации Объединенных Наций - доклад Консультативного совета по международной гражданской службе		88 000	
	<u>5 138 000</u>	<u>379 000</u>	<u>5 517 000</u>

/...

<u>Раздел расходов</u>	Утверждено в соответствии с резолюцией 3195A (XLII) Генеральной Ассамблеи	Пересмотренная смета	Итого
	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)
27. <u>Управление общественной информации</u>	23 529 000		
- Доклад о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1974-1975 годов		1 859 000	
- Дифференцированный подход по признаку пола в соответствии с правилами и положениями о персонале		11 000	
- Помощь населению Судано-Сахелианского района, которому угрожает голод		66 000	
- Система окладов Организации Объединенных Наций - доклад Консультативного совета по международной гражданской службе		352 000	
- Третья конференция по морскому праву		12 000	
	<u>23 529 000</u>	<u>2 300 000</u>	<u>25 829 000</u>
28. <u>Администрация, управление и общее обслуживание</u>	85 370 000		
- Доклад о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1974-1975 годов		9 861 000	
- Дифференцированный подход по признаку пола в соответствии с правилами и положениями о персонале		18 000	

/...

<u>Раздел расходов</u>	Утверждено в соответствии с резолюцией 3195A (XVIII) Генеральной Ассамблеи	Пересмотренная смета	<u>Итого</u>
	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)
- Проект статута Комиссии международной гражданской службы		780 000	
- Доклад Объединенной инспекционной группы о проблемах персонала в Организации Объединенных Наций и основные рекомендации административно-управленческого отдела		250 000	
- Система окладов Организации Объединенных Наций - доклад Консультативного совета по международной гражданской службе		562 000	
- Многонациональные корпорации		145 000	
- Программа действий по установлению нового международного экономического порядка		20 000	
	<u>85 370 000</u>	<u>11 636 000</u>	<u>97 006 000</u>
29. <u>Обслуживание конференций, Центральные учреждения и Женева</u>	63 474 000		
- Доклад о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1974-1975 годов		6 306 000	
- Дифференцированный подход по признаку пола в соответствии с правилами и положениями о персонале		43 000	
- Система окладов Организации Объединенных Наций - доклад Консультативного совета по международной гражданской службе		1 297 000	
	<u>63 474 000</u>	<u>7 646 000</u>	<u>71 120 000</u>



<u>Раздел расходов</u>	Утверждено в соответствии с резолюцией 3195A (XXVIII) Генеральной Ассамблеи (в долл. США)	Пересмотренная смета (в долл. США)	Итого (в долл. США)
30. <u>Библиотечное обслуживание, Центральные учреждения и Женева</u>	7 121 000		
- Доклад о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1974-1975 годов		541 000	
- Дифференцированный подход по признаку пола в соответствии с правилами и положениями о персонале		4 000	
- Система окладов Организации Объединенных Наций - доклад Консультативного совета по международной гражданской службе		138 000	
- Многонациональные корпорации		2 000	
	7 121 000	685 000	7 806 000
31. <u>Облигации Организации Объединенных Наций</u>	17 313 000	-	17 313 000
32. <u>Прочие расходы</u>	592 000		
- Международная школа Организации Объединенных Наций		к 2 000 000	
- Многонациональные корпорации		4 000	
	592 000	2 004 000	2 596 000

/...

<u>Раздел расходов</u>	Утверждено в соответствии с резолюцией 31195A (XXVIII) Генеральной Ассамблеи (в долл. США)	Пересмотренная смета (в долл. США)	Итого (в долл. США)
33. <u>Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений</u>	20 606 000		
- Доклад о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1974-1975 годов		1 138 000	
	20 606 000	1 138 000	21 744 000
34. <u>Налогообложение персонала</u>	76 949 000		
- Доклад о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1974-1975 годов		2 821 000	
- Участие в Конференции Организации Объединенных Наций по представительству государств в их отношениях с международными организациями, запланированной на 1975 год		68 000	
- Укрепление Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий		13 000	
- Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира		8 000	
- Комиссия по международной гражданской службе		150 000	
- Всемирная конференция по разоружению		3 000	
- Доклад Комиссии международного права о работе ее двадцать шестой сессии		16 000	

<u>Раздел расходов</u>	Утверждено в соответствии с резолюцией 3195A (XXVIII) Генеральной Ассамблеи		Переоцененная смета	Итого
	(в долл. США)	(в долл. США)		
- Доклад Объединенной инспекционной группы о проблемах персонала в Организации Объединенных Наций и основные рекомендации административно-управленческого отдела			80 000	
- Доклад Специального комитета по апартеиду			2 000	
- Система окладов Организации Объединенных Наций - доклад Консультативного совета по международной гражданской службе			2 234 000	
- Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ			622 000	
- Третья конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву			618 000	
- Многонациональные корпорации			89 000	
- Программа действий по установлению нового международного экономического порядка			28 000	
	<u>76 949 000</u>	<u>6 802 000</u>		<u>83 751 000</u>

/.../

<u>Раздел расходов</u>	Утверждено в соответствии с резолюцией 3195A (XXVIII) Генеральной Ассамблеи (в долл. США)	Пересмотренная смета (в долл. США)	Итого (в долл. США)
35. <u>Южно-восточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ</u>		2 597 000	
- Система окладов Организации Объединенных Наций - доклад Консультативного совета по международной гражданской службе	-	150 000	-
		2 747 000	2 747 000
- <u>Экономия за счет размножения документации собственными средствами</u>	(3 854 000)		
- Доклад о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1974-1975 годов		(486 000)	
	(3 854 000)	(486 000)	(4 340 000)
<b>Итого расходов</b>	540 473 000	64 560 000	606 033 000

<u>Раздел поступлений</u>	Утверждено в соответствии с резолюцией 3195 В (XXVIII) Генеральной Ассамблеи (в долл.США)	Пересмотренная смета (в долл.США)	<u>Итого</u> (в долл.США)
I. <u>Поступления по плану налогообложения персонала</u>	78 210 000		
- Доклад о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1974-1975 годов		2 879 000	
- Комиссия по международной гражданской службе		150 000	
- Участие в Конференции Организации Объединенных Наций по представительству государств в их отношениях с международными организациями, которая состоится в 1975 году		68 000	
- Укрепление Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий		13 000	
- Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира		8 000	
- Всемирная конференция по разоружению		3 000	
- Доклад Комиссии международного права о работе ее двадцать шестой сессии		16 000	

/...

<u>Раздел поступлений</u>	Утверждено в соответствии с резолюцией 3195 В (XXVIII) Генеральной Ассамблеи	Пересмотренная смета	Итого
	(в долл.США)	(в долл.США)	(в долл.США)
- Доклад Объединенной инспекционной группы о проблемах персонала в Организации Объединенных Наций и основные рекомендации Административно-управленческого отдела		80 000	
- Доклад Специального комитета по апартеиду		2 000	
- Система окладов Организации Объединенных Наций - доклад Консультативного совета по международной гражданской службе		2 267 000	
- Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ		622 000	
- Третья конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву		668 000	
- Многонациональные корпорации		89 000	
- Программа действий по установлению нового международного экономического порядка		28 000	
	<u>78 210 000</u>	<u>33 000</u>	<u>85 103 000</u>

/...

<u>Раздел поступлений</u>	Утверждено в соответствии с резолюцией 3195 В (XXVIII) Генеральной Ассамблеи		<u>Итого</u>
	(в долл.США)	Пересмотренная смета (в долл.США)	
2. <u>Общие поступления</u>	7 893 000		
- Доклад о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1974-1975 годов		473 000	
- Комиссия по международной гражданской службе		616 000	
	<u>7 893 000</u>	<u>1 089 000</u>	<u>8 982 000</u>
3. <u>Деятельность, приносящая доход</u>	6 543 000		
- Доклад о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1974-1975 годов		(38 000)	
- Система окладов Организации Объединенных Наций - доклад Консультативного совета по международной гражданской службе		(71 000)	
	<u>6 543 000</u>	<u>(109 000)</u>	<u>6 434 000</u>
Итого поступлений:	<u>92 646 000</u> =====	<u>7 873 000</u> =====	<u>100 519 000</u> =====

5. На своем 1696-м заседании 17 декабря Пятый комитет рассмотрел пересмотренную смету бюджета по программам на двухгодичный период 1974-1975 годов. Результаты голосования были следующими:

/...

<u>Раздел сметы расходов</u>	<u>Рекомендованные ассигнования</u> (в долл. США)	<u>За</u>	<u>Против</u>	<u>Воздержались</u>
1.	9 030 000			
2.	7 561 000			
3.	7 544 000			
4.	6 916 000			
5.	22 346 000			
6.	2 788 000			
7.	34 998 000			
7.A.	396 000			
8.	11 250 000			
9.	12 255 000			
10.	14 069 000			
11.	13 908 000			
12.	4 134 000			
13.	12 418 000			
14.	33 114 000			
15.	36 792 000			
16.	6 985 000			
17.	1 167 000			
18.	3 099 000			
19.	17 966 000			
20.	4 814 000			
21.	572 000			
22.	3 191 000			
23.	1 271 000			
24.	4 550 000			
25.	1 810 000			
26.	5 517 000			
27.	25 829 000			
28.	96 006 000			
29.	71 120 000			

/...



<u>Раздел сметы расходов</u>	<u>Рекомендованные ассигнования</u> (в долл.США)	<u>За</u>	<u>Против</u>	<u>Воздержались</u>
30.	7 806 000			
31.	17 313 000			
32.	2 596 000			
33.	21 744 000			
34.	83 751 000			
35.	2 747 000			
Экономия за счет размножения документации собственными средствами	(4 340 000)			
ИТОГО:	<u>606 033 000</u>			

<u>Раздел сметы поступлений</u>	
1.	85 103 000
2.	8 982 000
3.	<u>6 434 000</u>
Итого поступлений:	100 519 000 =====

---

6. Решения, принятые Комитетом на текущей сессии, влекут за собой утверждение следующих дополнительных штатных должностей на двухгодичный период 1974-1975 годов:

/...

ШТАТНЫЕ ДОЛЖНОСТИ

Раздел бюджета	Категория и уровень															
	I. Специалисты и выше								II. Общего обслуживания			III.	IV.	V.		
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/I	Итого I	0-5	Другие уровни	Итого II	Местный уровень	Обслуживание на местах	Разно-рабочие	Итого
2. Аппарат Генерального секретаря	I	(1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7. Департамент по экономическим и социальным вопросам	-	-	-	-	(1)	-	-	(1)	(2)	(1)	(5)	(6)	-	-	-	(8)
12. Экономическая комиссия для Западной Азии	-	-	-	4	II	II	7	(7)	26	-	-	-	65	-	-	91
17. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	-	-	-	-	I	-	I	-	2	-	2	2	-	-	-	4
27. Управление общественной информации	-	-	-	-	I	-	(1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
28. Администрация, управление и общее обслуживание	-	-	I	-	I	6	-	I	9	2	12	14	-	-	-	23
35. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	-	I	2	10	16	31	17	2	79	-	-	-	9	-	-	88
<b>ИТОГО</b>	<b>I</b>	<b>-</b>	<b>3</b>	<b>14</b>	<b>29</b>	<b>48</b>	<b>24</b>	<b>(5)</b>	<b>114</b>	<b>1</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>74</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>198</b>

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Бюджет по программам на двухгодичный период 1974-1975 годов

A

Пересмотренные бюджетные ассигнования на двухгодичный период  
1974-1975 годов

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1974-1975 годов:

I. Утверждаются ассигнования в сумме 606 033 000 долл. США  
на следующие цели:

Раздел	в долл. США
<u>Часть I. Выработка общей политики, руководство и координация</u>	
1. Директивные органы.....	9 030 000
2. Аппарат Генерального секретаря.....	7 561 000
ИТОГО по части I	<u>16 591 000</u>
<u>Часть II. Политические вопросы и поддержание мира</u>	
3. Директивные органы.....	7 544 000
4. Департамент по политическим вопросам и делам Совета Безопасности.....	6 916 000
5. Специальные миссии.....	22 346 000
ИТОГО по части II	<u>36 806 000</u>
<u>Часть III. Деятельность в экономической и социальной областях</u>	
6. Директивные органы.....	2 788 000
7. Департамент по экономическим и социальным вопросам	34 998 000
7.A Многонациональные корпорации.....	396 000
8. Экономическая комиссия для Европы.....	11 250 000

/...

Раздел	в долл. США
9. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана.....	12 255 000
10. Экономическая комиссия для Латинской Америки.....	14 069 000
11. Экономическая комиссия для Африки.....	13 908 000
12. Экономическая комиссия для Западной Азии.....	4 134 000
13. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.....	12 418 000
14. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.....	33 114 000
15. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию.....	36 792 000
16. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде.....	6 985 000
17. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	1 167 000
18. Международный контроль над наркотиками.....	3 099 000
19. Регулярная программа технической помощи.....	17 966 000
ИТОГО по части III	205 339 000
<u>Часть IV. Права человека</u>	
20. Права человека.....	4 814 000
ИТОГО по части IV	4 814 000
<u>Часть V. Политические вопросы, опека и деколонизация</u>	
21. Директивные органы.....	572 000
22. Департамент по политическим вопросам, опеке и деколонизации.....	3 191 000
23. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии и Комиссар Организации Объединенных Наций по Намибии.....	1 271 000
ИТОГО по части V	5 034 000

/...

Раздел	в долл. США
<u>Часть VI. Международное правосудие</u>	
24. Международный Суд.....	4 550 000
ИТОГО по части VI	<u>4 550 000</u>
<u>Часть VII. Деятельность в области права</u>	
25. Правовые комиссии, комитеты и конференции.....	1 810 000
26. Управление по правовым вопросам.....	5 517 000
ИТОГО по части VII	<u>7 327 000</u>
<u>Часть VIII. Общее обслуживание</u>	
27. Управление общественной информации.....	25 829 000
28. Администрация, управление и общее обслуживание...	97 006 000
29. Обслуживание конференций.....	71 120 000
30. Библиотечное обслуживание.....	7 806 000
ИТОГО по части VIII	<u>201 761 000</u>
<u>Часть IX. Особые расходы</u>	
31. Облигации Организации Объединенных Наций.....	17 313 000
32. Прочие расходы.....	2 596 000
ИТОГО по части IX	<u>19 909 000</u>
<u>Часть X. Помещения</u>	
33. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений.....	21 744 000
ИТОГО по части X	<u>21 744 000</u>
<u>Часть XI. Налогообложение персонала</u>	
34. Налогообложение персонала.....	83 751 000
ИТОГО по части XI	<u>83 751 000</u>
	/...

Раздел	в долл. США
<u>Часть XII. Ближневосточное агентство</u> <u>Организации Объединенных Наций для</u> <u>помощи палестинским беженцам и органи-</u> <u>зации работ</u>	
35. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.....	2 747 000
ИТОГО по части XII	<u>2 747 000</u>
ИТОГО по частям I-XII	
Типографские расходы: экономия за счет размножения документации собственными средствами.....	(4 340 000)
ОБЩИЙ ИТОГ	<u><u>606 033 000</u></u>

2. Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, переносить ассигнования из одного раздела бюджета в другой;

3. Общие ассигнования нетто по различным разделам бюджета на типографские расходы по контрактам используются как единое целое под руководством Издательской коллегии Организации Объединенных Наций;

4. Ассигнования на программы технической помощи по разделу I9, часть III, используются в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, за исключением того, что определение обязательств и установление периода действительности обязательств производятся в соответствии со следующими процедурами:

а) обязательства в связи с услугами в личном качестве, установленные в текущем двухгодичном периоде, действительны на последующий двухгодичный период при условии, что назначения соответствующих экспертов осуществлены к концу текущего двухгодичного периода и что общий период, на который распространяются установленные в этих целях обязательства, покрываемые из средств текущего двухгодичного периода, не превышает двадцати четырех человеко-месяцев;

/...

б) обязательства, установленные в текущем двухгодичном периоде по стипендиям, остаются в силе до их погашения при условии, что кандидатура стипендиата была выдвинута запрашивающим стипендию правительством и одобрена Организацией и что правительству, запрашивающему стипендию, был выдан официальный документ о предоставлении таковой;

с) обязательства в отношении договоров или заказов на закупки материалов или оборудования, зарегистрированных за текущий двухгодичный период, остаются в силе до платежа подрядчику или продавцу, если они не аннулированы;

5. В дополнение к ассигнованиям, утвержденным выше в пункте 1, из накопившихся поступлений Библиотечного фонда ассигнуются суммы в 29 000 долл. США и 19 000 долл. США на 1974 и 1975 годы, соответственно, для приобретения книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования, а также на покрытие таких других расходов Библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и положениям Фонда.

В

Пересмотренная смета поступлений на двухгодичный период  
1974-1975 годов

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1974-1975 годов:

1. утверждается приводимая ниже смета поступлений, не связанных со взносами государств-членов Организации, в сумме 100 519 000 долл. США:

<u>Раздел сметы поступлений</u>	<u>в долл. США</u>
<u>Часть I. Поступления по плану налогообложения персонала</u>	
1. Поступления по плану налогообложения персонала .....	85 103 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	<u>85 103 000</u>
<u>Часть II. Прочие поступления</u>	
2. Общие поступления .....	8 982 000
3. Деятельность, приносящая доход .....	<u>6 434 000</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	<u>15 416 000</u>
ОБЩИЙ ИТОГ	<u>100 519 000</u> =====

2. Поступления по плану налогообложения персонала кредитуются Фонду уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. Прямые расходы на Почтовую администрацию Организации Объединенных Наций, обслуживание посетителей, ресторанное и связанное с ним обслуживание, телевизионное обслуживание, а также продажу печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

/...



С

Финансирование ассигнований на 1975 год

Генеральная Ассамблея

Устанавливает, что на 1975 год:

1. Бюджетные ассигнования в общей сумме 335 796 500 долл. США, состоящих из 270 236 500 долл. США, представляющих собой половину ассигнований, утвержденных на двухгодичный период 1974-1975 годов в соответствии с резолюцией 3195 А (XXVIII) Генеральной Ассамблеи, и 65 560 000 долл. США, являющихся дополнительными ассигнованиями, утвержденными на этот же двухгодичный период на нынешней сессии, финансируются в соответствии с правилами 5.1 и 5.2 Финансовых положений Организации Объединенных Наций следующим образом:

а) 7 218 000 долл. США, составляющие половину предполагаемых поступлений, не связанных с налогообложением персонала, утвержденным на двухгодичный период 1974-1975 годов, согласно резолюции 3195 А (XXVIII);

б) 980 000 долл. США, представляющие собой предположительно дополнительные поступления, не связанные с налогообложением персонала, утвержденные на двухгодичный период 1974-1975 годов на нынешней сессии;

с) 2 523 344 долл. США - из скорректированного остатка по счету излишков на конец 1973 года;

а) 325 075 156 долл. США - из взносов государств-членов в соответствии с резолюцией 3062 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 9 ноября 1973 года о шкале взносов на 1974, 1975 и 1976 годы.

2. В соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года в счет взносов государств-членов Организации засчитывается их соответствующая доля в Фонде управления налогообложения персонала в общей сумме 44 935 667 долл. США, которая состоит из:

а) 39 105 000 долл. США, составляющих половину предположительно исчисленных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных на двухгодичный период 1974-1975 годов, согласно резолюции 3195 В (XXVIII) Генеральной Ассамблеи;

/...

b) 6 293 000 долл. США, представляющих собой предположительно исчисленные дополнительные поступления по плану налогообложения персонала, утвержденные на двухгодичный период 1974-1975 годов на нынешней сессии;

с) Минус 1 072 333 долл. США, из которых 668 683 долл. США представляют собой дефицит фактических поступлений по плану налогообложения персонала по сравнению с пересмотренной сметой на 1973 год, и 403 650 долл. США - коррективы счетов 1972 года.